

نام درس: عربی ۲  
نام دبیر: حسن ارسطویی  
تاریخ امتحان: ۰۷ / ۰۳ / ۱۴۹۸  
ساعت امتحان: ۳۰ : ۰۸ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

جمهوری اسلامی ایران  
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران  
دیبرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد حافظ  
آزمون پایان ترم نوبت دوم سال تحصیلی ۹۸-۱۳۹۷

..... نام و نام خانوادگی: .....  
 مقطع و شته: یازدهم انسانی  
 ..... نام پدر: .....  
 ..... شماره داوطلبی: .....  
 تعداد صفحه سوال: ۳ صفحه

| نام دبیر: |  | نامه به حروف: | نامه به عدد: | نامه به حروف: | نامه به عدد: |
|-----------|--|---------------|--------------|---------------|--------------|
| ردیف:     | سوالات   |               |              |               |              |
| ١         | ترجم الكلمات التي أشير إليها بخطٍّ:<br>الف) أسرَّ المُسْلِمُونَ فِي غَزْوَةِ طَىٰ «سَفَانَة»   | نامه به حروف: | نامه به عدد: | نامه به حروف: | نامه به عدد: |
| ٢         | ضع المترادف والمتضاد في مكانها المناسب:<br>..... = ب) المتجر ≠ الف) يضحكُ  | .....         | .....        | .....         | .....        |
| ٣         | عين الكلمة الغريبة في كل مجموعة:<br>الف) الشلب      ج) المَرَح      ب) الكلب      د) الحمار<br>د) الاصحاب      ج) الاشاعة      ب) الاصدقاء      الف) الاحبة  | .....         | .....        | .....         | .....        |
| ٤         | عين المفرد للكلمة التالية: أسرى:   | .....         | .....        | .....         | .....        |
| ٥         | عين الجمع للكلمة التالية: حمار:  | .....         | .....        | .....         | .....        |
| ٦         | ترجم العبارات التالية:<br>الف) فلنَّ اكذبَ بعدَ الْيَوْمِ ابْدأً<br>ب) وَالَّذِي كَانَ عَزِيزًا فَاحْتَقِرْ<br>ج) اخِيرًا استطاعت ان تسافر الى البلدان المختلفة<br>د) يقولون بالسنتهم ما ليس في قلوبهم<br>ه) لا تظلم كما لا تُحِبُّ أنْ تُظْلَم<br>و) في العصر العباسى ازداد نفوذ اللغة الفارسية<br>ز) اذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاماً<br>ح) تضع هذه الحية ذنبها في الرمل<br>ط) مَنْ جَرَّبَ الْمَجْرِبَ حَلَّتْ بِهِ النَّدَامَة<br>ي) اقصد في مشيك واغضض من صوتكم | .....         | .....        | .....         | .....        |
| ٧         | ترجم هذه الاعمال:<br>الف) سَأَكْتُبُ: ..... ب) قَدْ كُتِبَ: ..... ج) لَا تَكْتُبَ: ..... د) أَكْتُبُوا:  | .....         | .....        | .....         | .....        |

| ج   | سؤالات  | ج  |
|-----|---|----|
| ٠/٥ | <p><b>عين الترجمة الصحيحة:</b></p> <p>الف) (... و اسالوا الله من فضله انَّ اللَّهُ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلَيْهِا)<br/>     ١- و از خدا بخشش او را بخواهید، زیرا به هر چیزی داناست. <input type="checkbox"/><br/>     ٢- و از فضل خدا سوال کردند. قطعاً خدا به همه چیزها آگاه بود. <input type="checkbox"/><br/>     ب) (أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ)<br/>     ١- آیا ندانسته‌اند که خدا روزی را برای هر کس بخواهد، می‌گستراند؟ <input type="checkbox"/><br/>     ٢- آیا نمی‌دانند که خدا روزی را برای هر کس بخواهد، فراوان می‌کند؟ <input type="checkbox"/></p>   | ٨  |
| ١/٥ | <p><b>أَكْمَلْ تَرْجِمَةَ الْجُمْلَ:</b></p> <p>الف) (لَيْتَنِيقُ ذُو سَعْةَ مِنْ سَعْيِهِ): توانمند از توانمندی خودش .....<br/>     ب) أَفَتَشَّ عَنْ مَعْجَمٍ يُسَاعِدُنِي فِيهِ النَّصْوَصُ: دنبال فرهنگ لغتی می‌گردم که .....<br/>     ج) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنَ الْفَعَابِدِ: دانشمندی که ..... بهتر از هزار عابد است.<br/>     د) (وَ مَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ): و هر چه را از کار نیک ..... خدا آن را می‌داند.<br/>     هـ) (إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ): بدون شک پروردگار تو آگاه‌تر است .....<br/>     و) ان تزرع خيراً، تَحْصُدْ سروراً: اگر نیکی بکاری، .....</p> | ٩  |
| ٠/٥ | <p><b>عين الكلمة الغريبة في كل مجموعة:</b></p> <p>الف) أَخْرَجَ <input type="checkbox"/>      ج) إِجْلِسَ <input type="checkbox"/>      د) أَجْلِسَنَ <input type="checkbox"/><br/>     ب) لا تشربي <input type="checkbox"/>      ج) لَا تَنْصَرَأَ <input type="checkbox"/>      د) لَا تَسْمَعُونَ <input type="checkbox"/></p>   | ١٠ |
| ١   | <p><b>عين اسم النفيض والاسم المكان واسم المبالغة واسم المفعول في العبارات التالية:</b></p> <p>ب) انك انتَ عَلَامُ العيوب<br/>     الف) يا رازقَ كُلْ مَرْزُوقَ<br/>     ج) ذلك مَتْجَرٌ زَمِيلٌ<br/>     د) اريد أَرْحَصَ من هذا</p>  | ١١ |
| ٠/٥ | <p><b>عين الجملة الشرطية وجوابها في العبارة التالية:</b></p> <p>من يحاولُ كثيراً، يصلُ إلىَ هدفه.</p>   | ١٢ |
| ٠/٥ | <p><b>ترجم الجملتين الوصفيتين:</b></p> <p>الف) رایت ولدًا یَمْشی بسرعَةٍ: پسری را دیدم که .....<br/>     ب) اشتريت اليوم كتاباً قدرایته من قبل: امروز کتابی خریدم که .....</p>  | ١٣ |
| ٢   | <p><b>انتخب الجواب الصحيح:</b></p> <p>الف) انا ..... فِي السَّنَتَيْنِ الْمَاضِيَتَيْنِ. لَمْ اسافِرَ <input type="checkbox"/>      لَكَ اسافِرَ <input type="checkbox"/><br/>     ب) اريد ..... الى سوق الحقائب. لَمْ اذَهَبَ <input type="checkbox"/>      آنْ اذَهَبَ <input type="checkbox"/><br/>     ج) ..... صديقى السنة الماضية. لَمْ يرْجِعْ <input type="checkbox"/>      لا يرْجِعْ <input type="checkbox"/><br/>     د) ..... ربَّ هذا البيت. فَلَيُعْبُدُونَ <input type="checkbox"/>      فَلَيُعْبِدُوا <input type="checkbox"/></p>   | ١٤ |
| ١   | <p><b>ترجم الافعال التالية:</b></p> <p>الف) كانوا يسمعون: .....<br/>     ب) كان الطالب قد سمع: .....</p>  | ١٥ |
|     | <p><b>اجب عن السؤال: ای لونِ عندکم؟ .....</b></p>   | ١٦ |

| الرقم | السؤال  | النوع |
|-------|---|-------|
| ١     | <p><b>عين الفاعل والمفعول والجار وال مجرور والخبر في العبارات التالية:</b> (فقط ما اشير اليه بخط)</p> <p>(الف) اعظم البلاء <u>انقطاع الرجاء</u>.</p> <p>ب) ارتفاع حرارة الجسم <u>من علائم المرض</u>.</p> <p>ج) وَكَانَ يَامِرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ.</p> <p>د) نَظَفَ الطَّلَابُ مُدرَسَتَهُمْ.</p>   | ١٧    |
| ١/٥   | <p><b>عين البيت الفارسي الذي يرتبط بالحديث في المعنى:</b></p> <p>١- المؤمن قليل الكلام كثير العمل.      الف) علم كز اعمال نشانش نیست / كالبدى دارد و جانش نیست</p> <p>٢- خير الامور أوسطها.</p> <p>٣- العالم بلا عمل كالشجر بلا ثمر.</p> <p>ب) اندازه نگهدار که اندازه نکوست / هم لايق دشمن است و هم لايق دوست</p> <p>ج) کم گوی و گزیده گوی چون در / تا ز اندک تو جهان شود پر</p>   | ١٨    |
| ٠/٢٥  | <p><b>صحّ (بساز) جملة من هذه الكلمات:</b></p> <p>(مملوءٌ / مكانٍ / بـ / الاذهار / صار / كلـ / الجميلة) .....</p>  | ١٩    |
| ١/٥   | <p><b>اقرأ النص التالية ثم اجب عن الاسئلة.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>« حيّة الصحراء »</b></p> <p>في منتصف النهار و عند ما تُخرق <u>الرمٰلُ</u> اقدامَ مَنْ يسيراً عليها من شدة الحرّ، تَضَعُ هَذِهِ الْحَيَاةُ ذَنْبَهَا فِي الرَّمَلِ، ثُمَّ تَقِفُ كَالعَصَاصِ. فَإِذَا وَقَفَ طَيرٌ عَلَيْهَا تَصِيدُه.</p> <p>الف) متى تَضَعُ هَذِهِ الْحَيَاةُ ذَنْبَهَا فِي الرَّمَلِ؟ .....</p> <p>ب) كيفَ حَيَّةُ الصحراءِ تَصِيدُ؟ .....</p> <p>ج) كيفَ تَقِفُ حَيَّةُ الصحراءِ؟ .....</p> <p>د) ما هُوَ الاعراب (نقش الكلمة) لِكلمة « الرمالُ و ذَنَبُ؟ .....</p> <p>هـ) ما هو المفرد لـكلمة « أَقْدَامُ؟ .....</p> | ٢٠    |

صفحة ٣ از ٣



اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
اداره کی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۲ تهران  
دیبرستان غیر دولتی پسرانه سرای دانش واحد حافظ  
**کلید سوالات پایان ترم نوبت دوم سال تمهیل ۹۷-۹۸**

نام درس: عربی ۲  
نام دبیر: محسن اسطوینی  
تاریخ امتحان: ۰۷/۰۳/۱۳۹۸  
 ساعت امتحان: ۰۸:۳۰-۰۸:۴۵ صبح / عصر  
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه

| ردیف | راهنمای تصحیح   | محل مهر یا امضاء مدیر |
|------|---|-----------------------|
| ۱    | الف) اسیر کرد<br>ب) شکار  |                       |
| ۲    | الف) بیکی<br>ب) الدکان  |                       |
| ۳    | الف) المرح<br>ب) الاضاعة  |                       |
| ۴    | اسیر  |                       |
| ۵    | حمیر  |                       |
| ۶    | الف) پس هرگز بعد از امروز دروغ نخواهم گفت.<br>ب) و کسی که عزیز و ارجمند بود و خوار و حقیر شد.<br>ج) بالاخره توانست که به کشورهای مختلف سفر کند.<br>د) با زبان‌هایشان می‌گویند آنچه را که در دل‌هایشان نیست.<br>ه) ستم نکن؛ همان‌طور که دوست نداری که به تو ستم شود.<br>و) در عصر عباسی نفوذ زبان فارسی زیاد شد.<br>ز) وقتی نادان‌ها آن‌ها را مخاطب قرار می‌دهند به نرمی و آرامی سخن می‌گویند.<br>ح) این مار دُمش را در شن قرار می‌دهد. (فرو می‌کند)<br>ط) هر کس آزموده را بیازماید پشیمانی بر او وارد می‌شود.<br>ی) در راه رفتن میانه روی پیشه کن و صدایت را پایین آور. |                       |
| ۷    | الف) خواهم نوشت<br>ب) نوشته است<br>ج) ننویس<br>د) بنویسید   |                       |
| ۸    | الف) ۱<br>ب) ۱  |                       |
| ۹    | الف) توانمند از توانمندی خودش باید انفاق کند.<br>ب) دنبال فرهنگ لغتی می‌گردم که مرا در فهم متون کمک کند.<br>ج) دانشمندی که علمش سود برده می‌شود بهتر از هزار عابد است.<br>د) و هر چه را از کار نیک انجام دهید خدا آن را می‌داند.<br>ه) بدون شک پروردگار تو آگاه‌تر است به کسی که از راهش گمراه شده است.<br>و) اگر نیکی بکاری، شادی درو می‌کنی.  |                       |
| ۱۰   | الف) آخرج<br>ب) لا تسمعون   |                       |
| ۱۱   | الف) اسم مفعول<br>ب) اسم مبالغه<br>ج) اسم مکان<br>د) اسم تفضیل  |                       |
| ۱۲   | یحاول: جمله شرطیه<br>یصل: جواب شرط  |                       |
| ۱۳   | الف) به سرعت راه می‌رفت.<br>ب) قبلًا آن را دیده بودم یا (دیدم)  |                       |
| ۱۴   | الف) لم اسافر<br>ب) آن اذهب<br>ج) لم برجع<br>د) فَلَيَعْبُدُوا  |                       |
| ۱۵   | الف) می‌شنیدند<br>ب) دانش آموز شنیده بود.   |                       |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| عندنا لون أحمر، أصغر و مانند آن   | ١٦                                   |
| الف) خبر      ب) جار و مجرور      ج) مفعول      د) فاعل   | ١٧                                   |
| ١ ← ج      ٢ ← ب      ٣ ← الف   | ١٨                                   |
| صار كل مكان مملوءاً بالازهار الجميلة.   | ١٩                                   |
| الف) في منتصف النهار<br>ب) تقف كالعصا. فإذا وقف طيرٌ عليها تصيده.<br>ج) تضع هذه الحية ذنبها في الرمل، ثم تَقِفُ كالعصا.<br>د) الرمال: فاعل / ذَنْب: مفعول<br>ح) اقدام ← قَدَم | ٢٠                                   |
| امضا:   | نام و نام خانوادگی مصحح : حسن ارسطوی |
| جمع بارم ۲۰ نمره  |                                      |